

## COMPTE-RENDU

### 307<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(adopté)

---

**DATE :** Le mercredi, 12 juin 2013

**ENDROIT :** Restaurant Roméo et Juliette, motel Nordic  
Chibougamau

**ÉTAIENT PRÉSENTS : MM.** Pierre Mercier, président, Québec  
Philip Awashish, ARC  
Brian Craik, ARC  
Daniel Berrouard, Québec  
Robert Lemieux, Québec

**INVITÉES :** Maud Ablain, MDDEFP  
Kelly Leblanc, ARC

Secrétaire exécutive: Marie-Michèle Tessier

---

## **1. OUVERTURE DE LA RÉUNION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

La réunion est déclarée ouverte à 9h30 et l'ordre du jour suivant est modifié, puis adopté :

- 1) Début de la rencontre et adoption de l'ordre du jour**
- 2) Adoption des comptes-rendus des 305<sup>e</sup> et 306<sup>e</sup> réunions**
- 3) Correspondance depuis la dernière réunion**
- 4) Projet minier de métaux BlackRock**
  - a) Retour sur la consultation publique d'Oujé-Bougoumou**
  - b) Préparation à la consultation publique de Chibougamau**
- 5) Projet minier Éléonore**
  - a) Demande de modification pour la gestion des matières résiduelles**
  - b) Demande d'approbation du programme de suivi**
- 6) Projet minier du lac Bachelor**
  - a) Demande d'approbation du programme de suivi**
  - b) Demande d'approbation du plan de restauration du site minier**
- 7) Projet d'alimentation en eau de la communauté de Eastmain**
  - a) Demande de certificat d'autorisation**
- 8) Projet Eastmain 1A et dérivation Rupert**
  - a) Rédaction du rapport de consultation publique**
- 9) Projet minier Whabouchi**
  - a) Demande de certificat d'autorisation**
- 10) Varia**
- 11) Date et lieu de la prochaine rencontre**

---

## **2. ADOPTION DU COMPTE-RENDU DES 305<sup>E</sup> ET 306<sup>E</sup> RÉUNIONS**

Les comptes-rendus des 305<sup>e</sup> et 306<sup>e</sup> réunions sont adoptés tel quel.

## **3. CORRESPONDANCE DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION**

Les correspondances depuis les deux dernières réunions sont présentées à la fin du compte-rendu.

## **4. PROJET MINIER DE MÉTAUX BLACKROCK**

### **a. Retour sur la consultation publique d'Oujé-Bougoumou**

La consultation publique s'est tenue le 11 juin dans la communauté d'Oujé-Bougoumou. La présentation de BlackRock n'était pas tout à fait complète et certaines questions n'ont pas été répondues en regard notamment des habitats fauniques, de l'emplacement géographique des installations, des études de suivi, des territoires de trappage environnants, des impacts du projet et des effluents, les impacts cumulatifs, de l'embauche de la main d'œuvre, etc. Des précisions seront demandées au promoteur à la consultation de Chibougamau.

Le chef Neeposh a fait un rappel historique des activités minières sur le territoire d'Oujé-Bougoumou en début de rencontre. L'implication de la communauté crie dans la planification des compagnies minières est relativement nouvelle et très importante pour l'acceptabilité des projets.

Il y avait beaucoup de représentants du promoteur dans la salle et les communautés d'Oujé-Bougoumou et de Mistissini étaient bien représentées, car environ 80 personnes ont assisté à la consultation.

Le litige sur le territoire de trappage entre MM. Wapachee et Metabe est un conflit interne et celui-ci doit être réglé entre les intervenants concernés.

La population a semblé en accord avec le projet et il intéresse la population. Le ton était respectueux et la consultation s'est bien déroulée.

### **b. Préparation à la consultation publique de Chibougamau**

Certaines clarifications seront demandées au promoteur.

La compétitivité et l'attraction de la main d'œuvre seront à considérer par les différentes mines sur le territoire.

Le volet économique devrait être soulevé lors de la consultation.

**5. PROJET MINIER DU LAC BACHELOR**  
**a. Demande d’approbation du programme de suivi**

Certaines conditions et précisions seront demandées au promoteur, notamment par rapport à la fréquence des échantillonnages dans le milieu, la durée des suivis et la méthodologie employée. L’analyse se poursuit à ce sujet.

**b. Demande d’approbation du plan de restauration du site minier**

L’analyse se poursuit également sur ce dossier.

**6. PROJET EASTMAIN 1A ET DÉRIVATION RUPERT**  
**a. Rédaction du rapport de consultation publique**

Des corrections devront être apportées à la version anglaise du rapport.

Dans la mise en contexte qui sera rédigée par les Cris, le rapport mentionnera que ces derniers sont fiers de dire qu’ils fréquentent le territoire depuis plusieurs centaines d’années et que le territoire n’a pas du tout été modifié depuis, qu’il n’y a aucune trace de leur passage. Par contre, depuis les années 70, plusieurs modifications ont été faites au territoire avec l’arrivée de l’exploitation des ressources, et ce, de façon très rapide. Bien sûr, les Cris ont pu bénéficier de la diversification de leur économie, mais ils doivent également s’adapter aux changements apportés par l’arrivée de la modernité.

Dans l’avis du COMEX, il sera mentionné qu’Hydro-Québec a tenté, à quelques reprises, de se soustraire à la condition 9.2, alors que les autres conditions du certificat d’autorisation ont été remplies. Il y a eu une évolution dans les façons de travailler entre les Cris et Hydro-Québec, beaucoup d’opportunités d’emploi ont été créées. Dans cette section, il faut aborder les sujets majeurs qui sont ressortis des consultations, tel que la pêche à Smokey Hill, la qualité de l’eau, la zostère, etc. Un plan du Chapitre 11 (Avis du COMEX) sera produit et soumis aux discussions du COMEX pour connaître les différents points de vue des membres sur celui-ci.

**7. PROJET D’ALIMENTATION EN EAU DE LA COMMUNAUTÉ DE EASTMAIN**  
**a. Demande de certificat d’autorisation**

L’analyse du dossier est en cours par l’ARC et la Direction régionale. Les discussions se poursuivent à cet effet et la recommandation sera discutée en conférence téléphonique lundi le 17 juin.

**8. PROJET MINIER ÉLÉONORE**

**a. Demande de modification pour la gestion des matières résiduelles**

L'analyse de ce dossier est en cours et le Comité fera le point sur l'analyse lors de la prochaine rencontre.

**b. Demande d'approbation du programme de suivi**

Le dossier est à l'étude également et un projet d'analyse sera soumis aux membres prochainement en vue d'une adoption lors de la rencontre du 4 juillet.

**9. PROJET MINIER WHABOUCHI**

**a) Demande de certificat d'autorisation**

Les questions et commentaires devraient pouvoir être transmis à l'administrateur d'ici la fin juillet.

**10. VARIA**

Aucun sujet.

**11. DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE RENCONTRE**

La prochaine rencontre aura lieu les 4 et 5 juillet à Québec.

---

COMEX

Suivi de la correspondance du 5 avril 2013 au 10 juin 2013

**Projets en analyse – Demandes d'autorisation**

- *Projet de construction d'une ligne de transport d'énergie à 161kV pour les installations de la minière de Métaux BlackRock inc. par Hydro-Québec*
  - Transmission de questions complémentaires  
Attention : Clément d'Astous, 30 avril 2013 – Accusé réception de Paul Letendre, 7 mai 2013 – Copie des questions de Mireille Paul, 14 mai 2013
  
- *Projet minier de métaux BlackRock*
  - Copie des réponses aux questions complémentaires  
Expéditeur : Mireille Paul, 7 mai 2013
  
  - Transmission d'une invitation à la mairesse Chibougamau pour la consultation publique  
Attention : Manon Cyr, 27 mai 2013
  
  - Copie d'un complément d'information à l'étude d'impact – Caractérisation géochimique des résidus miniers, du minerai et des stériles  
Expéditeur : Mireille Paul, 7 juin 2013
  
- *Projet minier Whabouchi*
  - Copie d'un complément d'information – Résumé de l'étude d'impact  
Expéditeur : Mireille Paul, 30 mai 2013

**Demandes de modification au certificat d'autorisation**

- *Route 167 Nord par les Diamants Stornoway*
  - Copie des réponses aux questions et commentaires (demande de modification au C. A.)  
Expéditeur : Mireille Paul, 25 avril 2013
  
  - Transmission des aspects techniques qui seront abordés lors d'une rencontre entre le COMEX et le promoteur  
Attention : Clément d'Astous, 5 avril 2013 – Accusé réception de Paul Letendre, 10 avril 2013
  
  - Transmission de la recommandation du COMEX  
Attention : Clément d'Astous, 15 mai 2013 – Accusé réception de Lynda Roy, 27 mai 2013 – Copie de la modification au C. A. par Mireille Paul, 31 mai 2013

---

▪ *Mine Éléonore*

- Copie des informations complémentaires pour localisation du point de rejet des eaux industrielles

Exp. : Mireille Paul, 7 mai 2013

- Transmission de la recommandation relativement au point de rejet des eaux industrielles

Att. : Clément d'Astous, 22 mai 2013 – Accusé réception de Lynda Roy, 29 mai 2013

- Transmission de la recommandation de modification à la condition 2.7 du C. A. relativement à la concentration en cyanure dans les résidus

Att. : Clément d'Astous, 15 mai 2013 – Accusé réception de Lynda Roy, 23 mai 2013

- Copie de la demande d'approbation du programme de suivi

Exp. : Mireille Paul, 27 mai 2013.

▪ *Projet hydroélectrique Eastmain 1A et dérivation Rupert*

- Copie de deux demandes de modification au C. A. : divers aménagements piscicoles et frayères (conditions 5,3 et 5,31 - 5,6 - 5,18 et 5,25 - 5,24) et planification 2013 des voies d'accès menant à des terrains de trappage et à des camps cris.

Exp. : Mireille Paul, 10 avril 2013

- Transmission de la recommandation pour divers aménagements piscicoles et de frayères

Att. : Clément d'Astous, 15 mai 2013 – Accusé réception de Lynda Roy, 23 mai 2013 – Copie de la modification du certificat d'autorisation, 6 juin 2013.

- Transmission de la recommandation pour la planification 2013 des voies d'accès menant à des terrains de trappage et à des camps cris

Att. : Clément d'Astous, 7 juin 2013

**Demandes de suivi**

▪ *Projet de pont, de banc d'emprunt et de voie d'accès à Mistissini*

- Copie des réponses du promoteur aux conditions du C. A. (demande d'approbation)

Exp. : Isaac Voyageur, 12 avril 2013

- Transmission d'une confirmation que les réponses fournies par le promoteur sont conformes aux conditions du C. A.

Att. : Isaac Voyageur, 22 mai 2013

---

**Pour information**

▪ *Mine du lac Bachelor*

- Transmission d'un commentaire sur le rehaussement des ouvrages de rétention du parc à résidus

Attention : Clément d'Astous, 11 avril 2013 – Accusé réception de Paul Letendre, 15 avril 2013 – Copie du commentaire de Mireille Paul, 23 mai 2013.

- Copie des réponses aux questions et commentaires sur le programme de suivi

Exp. Mireille Paul, 17 mai 2013.

▪ *Mine Troilus*

- Pour information, copie du *Rapport annuel des activités constituant le programme de surveillance et d'inspection environnementale post-fermeture de la mine Troilus pour l'année 2012* et copie du *Rapport de caractérisation annuelle 2012 de la qualité des eaux, des sédiments et des communautés benthiques*.

Exp. : Mireille Paul, 26 avril 2013

▪ *Projet hydroélectrique Eastmain 1A et dérivation Rupert*

- Pour information, copie du *Suivi de l'hydrologie, de l'hydraulique et du régime thermique en milieu continental - 2011*, conformément à la condition 5.1 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 17 avril 2013

- Pour information, copie du *Suivi du hibou des marais, de la chouette lapone et de la mouette de Bonaparte – 2012*, conformément à la condition 5.1 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 17 avril 2013

- Pour information, copie d'une lettre signée par M. Mora concernant le programme de suivi du carbone total dans l'estuaire de la rivière Rupert

Exp. : Mireille Paul, 10 avril 2013

- Pour information, copie du *Rapport d'étude sur l'efficacité du déboisement par les agents naturels et suivi des débris ligneux. État de situation – Année 2011*, conformément à la condition 5.1 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 6 juin 2013

- Pour information, copie du *Suivi environnemental 2012 de l'utilisation des frayères naturelles d'esturgeon jaune dans la rivière Rupert*, conformément à la condition 5.1 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 7 juin 2013



- Pour information, copie du *Bilan 2007-2012 des mesures concrètes mises en place pour la mise en valeur des vestiges découverts lors des recherches archéologiques*, conformément à la condition 6.35 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 7 juin 2013

- Pour information, copie du *Suivi 2012 de la qualité de l'eau des rivières Rupert et Nemiscau et des apports en carbone organique total à la baie de Rupert*, conformément à la condition 5.29 du C. A.

Exp. : Mireille Paul, 7 juin 2013